VERSITY
MICHIGAN
9 1952
RY SCIENCE
DY HALL

317

F. I. D.
INFORMATIONS

PUBLIEES PAR LE SECRETARIAT GENERAL DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE DOCUMENTATION

PUBLISHED BY THE GENERAL SECRETARIAT OF THE INTERNATIONAL FEDERATION FOR DOCUMENTATION

6 Willem Witsenplein. Den Haag (Holland)

Administration et Rédaction : secrétariat de la Commission des publications périodiques de la F.I.D., 3 Rue du Maelbeek à Bruxelles 4 (Belgique)

INFORMATIONS OFFICIELLES

002:061.2(100)

NEW MEMBERS OF THE F.I.D.

To the members of the F.I.D. mentioned in F.I.D. publ. n° 256 « It's your Federation » should be added :

National members (National committees).

1.- *United Kingdom* - Aslib, 4 Palace Gate, Kensington, London W. 8.
2.- *Yugoslavia* - Savezni Centar za Tehnicku Dokumentaciju, Savezna uprava za unapredjenje proizvodnje (Centre Fédéral de Documentation technique, Office fédéral pour le développement de la production), Admirala Geprata 16, Belgrade.

Corresponding members.

Belgian Congo - Institut pour la Recherche Scientifique en Afrique Centrale, B. P. 217, Costermansville.

Pakistan - Mr S. A. Sathar, Deputy Chief Engineer, Post and Telegraphs Directorate, Karachi.

Moreover the following corrections should be made :

Czechoslovakia : national membership terminated.

Sweden : the address of the national committee is : Tekniska Litteratursällskapet (Swedish Society for technical documentation), Box 5073, Stockholm V.

United Kingdom : corresponding membership terminated (again national member since January 1, 1952).

United States of America : the address of the American Documentation Institute is : c/o Library of Congress, Washington, D.C.

Present list of the F.I.D. (n. m. = national member, c. m. = corresponding member) :

1. Australia (c.m.)
2. Austria (c.m)
3. Belgian Congo (c.m.)
4. Belgium (n.m.)
5. China (n.m.)
6. Denmark (n.m.)
7. Egypt (c.m.)
8. Finland (n.m.)
9. France (n.m.)
10. Germany (n.m.)
11. Greece (c.m.)
12. Hungary (n.m.)
13. Indonesia (n.m.)
14. Ireland (c.m.)
15. Israel (c.m.)
16. Italy (n.m.)
17. Japan (n.m.)
18. Netherlands (n.m.)
19. Pakistan (c.m.)
20. Poland (c.m.)
21. Portugal (n.m.)
22. Rumania (n.m.)
23. Spain (n.m.)
24. Sweden (n.m.)
25. Switzerland (n.m.)
26. Turquey (c.m.)
27. Union of South Africa (n.m.)
28. United Kingdom (n.m.)
29. United States of America (n.m.)
30. Yugoslavia (n.m.)

◆◆◆

002:061.2(100).049.2

LA REUNION DE LA COMMISSION D'ORGANISATION DE LA F.I.D.

Cette Commission a siégé à Paris les 26-27 avril 1952. Le document de base présenté à la discussion était le rapport du Dr. KING (Royaume-Uni). Cette note avait été commentée et parfois amendée par certains membres de la Commission et, en particulier, par Mme BRIET, MM. CAIN, MEYER, VELANDER, LORPHEVRE et le Secrétaire général, DONKER DUYVIS.

La plus grande partie du texte du rapporteur général a été admise ; il a toutefois été convenu que certains chapitres seraient retouchés et que l'arrangement général serait revu. Le document définitif sera présenté au Congrès de Copenhague, en même temps qu'un projet de statuts et un règlement pour les congrès.

La Commission a été unanime pour rejeter toute idée de fusion avec d'autres groupements internationaux mais, par contre, elle a chargé une commission spéciale d'étudier la façon dont il serait possible de créer des groupes ou des sections par spécialités au sein de la Fédération.

Assistaient à la réunion : M. MOELLER, président ; Mlle PINTO, Mme BRIET, MM. MEYER, VELANDER et LORPHEVRE, vice-présidents ; M. LEE, trésorier, M. DONKER DUYVIS, secrétaire général, MM. CAIN, KING, LE MAISTRE et MAYER, membres. Le secrétariat était assuré par M. van der BRUGGEN. M. Pierre BOURGEOIS, président de la F.I.A.B., a assisté à certaines séances de la commission.

NEWS CONCERNING U. D. C.

025.45

PROPOSALS FOR EXTENSION OF THE U.D.C.

PE 495 (February 1, 1952) Provisional decision June 1, 1952
Dutch proposal on chromatography and a few minor extensions and corrections.

PE 496 (February 29, 1952) Provisional decision June 29, 1952
Extensions to PE 490 and 491 on blood cell diseases.

PE 497 (February 29, 1952) Provisional decision June 29, 1952
Indian proposal for complete revision of the classification of the Indo-Pakistan sub-continent.

PE 498 (March 15, 1952) Provisional decision July 15, 1952
Miscellaneous proposals in 351.8, 381, 53, 54, 621.3 and 66.

PE 499 (March 15, 1952) Provisional decision July 15, 1952
Miscellaneous proposals in 02, 3, 61, 659.1 and 75.

PE 500 (March 15, 1952) Provisional decision July 15, 1952
German proposals in class 535 and some other fields.

PE 501 (March 15, 1952) Provisional decision July 15, 1952
Miscellaneous Dutch and Austrian proposals in (728), 159.9, 3, 53, 54, 591, 62, 621.3.

The January 1952 issue of the « Extensions and Corrections to the UDC » comprises up to the authorized PE 487. Subscriptions starting 1952 cost 40 Dutch guilders for the year 1952, which include the 1951 issues.

INFORMATIONS GENERALES

778.1:389.6(100)

NORMALISATION DE LA DOCUMENTATION

La session du Comité de la Normalisation des reproductions documentaires.

Le Comité Technique de l'Organisation Internationale deNormalisation chargé des questions de Documenation (ISO/TC 46) a formé un sous-comité chargé spécialement des questions des reproductions documentaires.

Ce sous-comité s'est réuni pour la première fois à Paris, les 28-30 avril 1952. La discussion a porté, tout d'abord, sur les questions de terminologie, les mots suivants ont été retenus et définis : original, copie, contre-type, procédé par contact, procédé par transparence, procédé par réflexion, procédé optique, procédé humide, procédé semi-humide, procédé sec, procédé gazeux, microcopie, microfilm, microfilm en rouleau, microfilm en bande.

Les expressions microphotographie et photomicrographie ont été supprimées définitivement.

L'opportunité d'utiliser les mots microfiche et microcarte a été débattue, mais aucun accord n'a pu se faire au sein du Comité sur leur usage. Il est à noter que le second de ces mots est déposé comme marque commerciale aux Etats-Unis.

La seconde partie de la réunion a été consacrée à l'étude de quelques questions de normalisation des microcopies et, en particulier, les dimensions des supports. Les formats 16, 35, 127 et 150 mm. ont été retenus pour les films en rouleaux, étant entendu que l'image ne peut dépasser 125 ou 148 mm. dans les deux derniers cas.

Pour les supports plats les dimensions sont : $125 \begin{smallmatrix} +0 \\ +2 \end{smallmatrix}$ et $148 \begin{smallmatrix} 0 \\ +2 \end{smallmatrix}$ - la tolérance n'étant admise que dans le sens de la largeur.

◆◆◆

002:061.3(492)

LA « JOURNEE DE LA DOCUMENTATION » AUX PAYS-BAS

La section néerlandaise de la F.I.D. a organisé le 24 avril 1952, son congrès annuel.

Trois communications y ont été discutées :

1) « L'utilisation des sources documentaires dans les différents secteurs de la production » par M. Deenen, directeur technique de la S.A. PHILIPS, à Eindhoven.

2) « Le rôle d'une bonne documentation dans la conduite des entreprises commerciales » par M. Spaan, secrétaire de la direction de la Société VAN NELLE, à Rotterdam.
3) « La nécessité d'un service de documentation pour l'organisation interne des entreprises » par M. Veldkamp, de la Société VAN DER HEEM, à La Haye.

◆◆◆

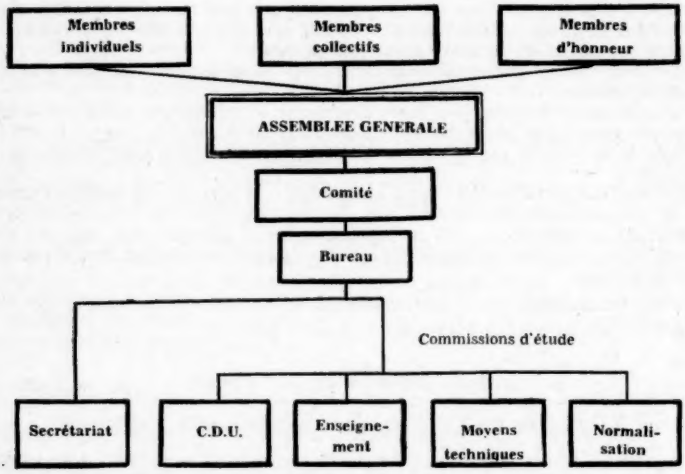
002:061.2(494)

L'ASSOCIATION SUISSE DE DOCUMENTATION

HISTORIQUE

Les premiers essais d'organisation de la documentation en Suisse remontent à 1929; ils provenaient de la commision suisse de documentation qui ne s'occupait alors que de la recherche des publications et de la C.D.U. En 1930 celle-ci s'alliait à l'Institut d'organisation industrielle, nouvellement fondé à l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich, formant ainsi un groupe d'étude de la documentation. Comme le champ d'activité de ce groupe croissait sans cesse au point que finalement son programme de travail ne rentrait plus dans le cadre d'un « groupe d'étude », l'Association suisse de documentation fut fondée le 1er janvier 1939. Le nombre toujours croissant de ses membres (161 au 1er janvier 1952) prouve combien était justifiée la fondation de cette association à laquelle collaborent les plus grandes entreprises industrielles, administrations et sociétés, des bibliothèques générales et spécialisées, ainsi que des personnes privées.

ORGANISATION



Président de l'A.S.D. : U. Vetsch. Ing. dipl., Dir. des St. Gall.-Appenz. Kraftwerke S. A., *St. Gall.*
Secrétaire de l'A.S.D. : W. Mikulaschek, Ing.. dipl., Wartstrasse, 14, *Zurich.*

ACTIVITE DES COMMISSIONS D'ETUDES

1. *Commission d'étude pour la C.D.U.*

Président : C. Frachebourg, bibliothécaire à la Direction générale des P.T.T., Berne.

I. *Buts*

a) Intensifier l'emploi de la Classification décimale universelle (C.D.U.) en Suisse;
b) normaliser l'application des indices décimaux partout où il y a ambiguité et où un choix est laissé à l'appréciation du décimaliste;
c) étudier et réaliser les propositions de modification et d'extension des indices;
d) aplanir les difficultés dues aux différences de définition des indices (spécialement dans les sciences politiques, économiques et militaires etc., où les définitions ne conviennent pas toujours aux circonstances suisses).

II. *Méthodes de réalisation*

a) Par des articles, études et conférences visant à faire connaître les avantages et les désavantages de la C.D.U., les projets d'extension (PE) et les « Extensions and corrections to the U.D.C. », publication No 248 de la F.I.D.;
b) par la création de groupes d'études de la C.D.U. à caractère *régional*, c'est-à-dire dans les grandes villes et dans certaines régions du pays;
c) par la création de groupes d'études de la C.D.U. à caractère *national*, mais, à l'inverse de b), ne comprenant que des spécialistes dans un domaine défini. Entrent en considération pour le moment : Domaine de l'électrotechnique, C.D.U. 621.3 : C. Frachebourg, Direction générale des P.T.T., *Berne*. Domaine des usines et ateliers, travail et usinage des matériaux ébauchés, fonderie : C.D.U. 621.7; domaine des organes de transmission et de transformation de mouvements, des appareils de manutention, C.D.U. 621.8; domaine de l'outillage, machines-outils et opérations fondamentales, C.D.U. 621.9 : Monsieur E. Kocherhans, Aluminium-Industrie, *Neuhausen* près Schaffhouse. Domaine de l'organisation de bureau, C.D.U. 651 et domaine des sciences commerciales en général, C.D.U. 658; Monsieur G. Friedlaender, Verlag Organisator, *Zurich*. Domaine de l'architecture, C.D.U. 72, et domaine de la littérature et des belles-lettres, C.D.U. 8 : Monsieur G. Zimmermann, Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich. Domaine de la division géographique de la Suisse suivant indices décimaux : Monsieur le Dr Winkler, Ecole polytechnique fédérale, *Zurich*. Domaine de la topographie : Monsieur Charles, chef de section de la topographie suisse, *Wabern, près Berne*.
Nous pouvons mentionner ici également les travaux importants pour la mise au point complète de la C.D.U. 61 - médecine - entrepris, à la demande de la F.I.D et au moyen d'un crédit spécial alloué par l'Unesco, par Mlle L. Graf, dr. ès sc., secrétaire de l'Académie suisse des sciences médicales (Hebelstrasse, 1, *Bâle)* et rédactrice de la Bibliographia medica helvetica;
d) par une étroite collaboration avec les organes similaires étrangers.

III. *Activité antérieure*

Tout ce qui a été réalisé jusqu'à cette heure en Suisse ne peut être taxé de capital. Sont à signaler toutefois les travaux : de Monsieur Mikulaschek dans les domaines de l'électricité C.D.U. 621.3; du chocolat C.D.U. 663.91; des moyens

mécaniques de calcul, C.D.U. 518; du domaine des liants hydrauliques, C.D.U. 666.9; ceux de Monsieur Kocherhans dans les domaines métallurgiques, C.D.U. 621.7/9; ceux de Mademoiselle Graf en matière de médecine, C.D.U. 61; ceux de Monsieur Frachebourg en matière de télécommunications, C.D.U. 621.39.

IV. *Activité future*

Spécialement la réalisation du point II, lettres b) et c).

2. *Commission d'étude pour l'enseignement*

Président : E. Rickli, bibliothécaire en chef à la Direction des P.T.T., Berne.

I. *Buts*

a) Instruire et perfectionner les bibliothécaires et documentalistes de l'industrie et des administrations dans les questions de direction et d'organisation des centres de documentation et des bibliothèques professionnelles;
b) favoriser la collaboration entre les divers centres de documentation.

II. *Méthodes de réalisation*

a) Par des cours de perfectionnement : organisation de cours
— de base, traitant de manière générale des questions de documentation et de bibliothéconomie.
— spéciaux, concernant l'étude approfondie de domaines particuliers ;
b) par des journées de conférences pour
— rendre attentifs les milieux intéressés de l'industrie, du commerce et de l'administration à l'importance et à la nature de la documentation moderne,
— éveiller l'intérêt pour l'activité de l'association et recruter ainsi de nouveaux membres;
c) par l'échange de documentalites désirant se perfectionner, en les plaçant pour un temps limité dans d'autres centres de documentation que ceux auxquels ils appartiennent.

III. *Activité antérieure*

Jusqu'à présent 3 cours de base, 3 cours spéciaux (un sur les procédés d'impression et 2 sur la reliure) et une journée de conférences furent organisés. L'intérêt suscité fut très vif; environ 450 personnes ont pris part à ces réunions.

IV. *Activité future*

Continuation et développement des méthodes indiquées sous II. En outre sont prévus
— des cours sur les moyens techniques de la documentation,
— des cours sur l'application de la C.D.U.,
— des cours sur la disposition des archives et sur l'organisation de la documentation dans les maisons de commerce,
— la publication de directives sur certains sujets particuliers pour compléter les cours et en faciliter la compréhension.

3. *Commission d'étude pour les moyens techniques de la documentation*

Président : W. Janicki, ing. dipl., chef du centre de documentation de la Landis et Gyr S. A., Zoug.

I. *Buts*

Réunir des informations sur toutes les nouveautés dans le domaine des moyens techniques de la documentation, fournir renseignements et conseils lors de l'achat ou de la location d'appareils ou de dispositifs appartenant au domaine des moyens techniques de la documentation.

II. *Méthodes de réalisation*

a) Par la collection de toute la documentation sur les moyens techniques utilisables dans le domaine de la documentation;
b) par la visite des expositions où figurent les appareils et dispositifs rentrant dans ce domaine;
c) par la rédaction d'articles pour la presse spécialisée et l'organisation de cours, d'expositions et de conférences.

III. *Activité antérieure*

a) Edition et distribution aux membres de l'A.S.D.
— d'un aide-mémoire sur les divers moyens de reproduction utilisés en documentation,
— d'une liste du matériel de propagande des différents constructeurs des moyens techniques;
b) Assistance aux membres de l'A.S.D. et aux tierces personnes par consultations écrites ou orales;
c) Etablissement et publication des normes terminologiques dans le domaine de la reproduction photographique et héliographique.

IV. *Activité future*

Spécialement réalisation des points I et II et étude des propositions faites sur le plan national ou international concernant les moyens techniques de la documentation.

4. *Commission d'étude pour la normalisation*

(Cette commission comprend des délégués non seulement de l'A.S.D., mais également de l'Association des bibliothécaires suisses et de l'Association suisse de normalisation.)

Président : W. Kuert, ing. dipl., chef du bureau des normes de la société suisse des constructions de machines, Zurich, General Willestrasse, 4.

I. *Buts*

Etablissement des normes.

II. *Méthodes de réalisation*

Publications des normes établies.

III. *Activité antérieure*

a) *Sur le plan national*
Publication
— du « Code d'abréviations des titres des périodiques », Norme SNV 90100,
— de la « Liste des abréviations couramment employées », Norme SNV 90101,
— de la « Manchette bibliographique pour périodique », Norme SNV 90102,
— des « Règles générales pour les références bibliographiques » (livres et périodiques), Norme SNV 90103.

b) *Sur le plan international*
Re présentation de la Suisse au Comité technique 46 de l'I.S.O. (doc mentation).
Des projets ont été présentés à tous les membres de l'I.S.O. au su de la « Présentation des périodiques » et de la « Translitération d caractères cyrilliques ».

IV. *Activité future*

a) *Sur le plan national*
Achèvement des travaux en train concernant la « Présentation d périodiques scientifiques » et les « Règles pour la classification alphab tique ». Etude de la présentation des tables des matières.

b) *Sur le plan international*
Achèvement des travaux en train et qui sont déjà à l'état de proj dans l'ISO/TC 46 soit :
— Références bibliographiques,
— Formats des fiches, papillons et autres formes de documentation,
— Définition, préparation et publication des index et sommaires,
— Manchette bibliographique,
— Code international pour l'abréviation des titres de périodiques.
Etude des points du programme international de travail dans domaine de la normalisation que nous n'avons pas encore traités.

◆◆◆

002:061.4(100)(443.6

EXPOSITION ET SEMAINE DE DOCUMENTATION INTERNATIONALE A PARIS

Toutes les données indispensables aux techniques, tous les renseignemen utiles aux professions sont diffusés sur les réseaux de documentation interna tionale.

Cependant, leur existence est parfois ignorée et leur exploitation souve incomplète.

En effet, malgré les efforts des animateurs des postes et des relais de doc mentation disséminés dans tous les pays du monde, la coordination de la produ tion et de la recherche documentaire n'est pas encore complètement réalisée.

Pour favoriser ces efforts considérables le *Groupe d'Etudes des Problèm de la Documentation Internationale*, agissant en coopération avec *l'Union d Associations Internationales* organise une SEMAINE DE DOCUMENTATIO INTERNATIONALE à Paris, du 20 au 30 Mai 1952.

La principale manifestation de la Semaine, l'EXPOSITION DE DOC MENTATION INTERNATIONALE se tiendra : 71 avenue Henri-Martin à Pa et groupera plusieurs centaines de documents de toute nature.

D'autre part, différents centres de documentation, d'information, bibl thèques, présenteront dans leurs locaux les pièces les plus remarquables de le fonds étrangers constituant ainsi autant d'*Expositions annexes.*

L'administration des Postes émettra à cette occasion une oblitérati spéciale.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, s'adresser au Comm saire Général, Mr G. A. THOMAS D'ANNEBAULT, 6, rue Barthélé Paris XV.

Imprimerie des EDITIONES MUNDANEUM - 68, Bd Charlemagne - Bruxe